

# CHRONOLOGISCHES VOKABELVERZEICHNIS

## KAPITEL 1

### zu 1.1

το συμβούλιο αλλοδαπών	-	der Ausländerrat
το συμβούλιο	-	der Rat, das Kollegium, die Konferenz
αλλοδαπός, -ή, -ό	-	ausländisch
η επιτροπή	-	das Komitee, die Kommission
(αποτελείται von		
αποτελώ	-	er, sie, es besteht aus)
εκλέγω	-	(aus-) wählen
διορίζω	-	bestellen, ernennen
το δημοτικό συμβούλιο	-	der Stadtrat, der Magistrat
ο, η, το εξής	-	der, die, das Folgende
ο αντιπρόσωπος	-	der Vertreter
η δημαρχία (το δημαρχείο)	-	das Rathaus
ο πρόεδρος	-	der Vorsitzende
(τα μέλη von το μέλος	-	die Mitglieder)
το συνδικάτο	-	die Gewerkschaft
κοινωνικής, -ής, -ές	-	gemeinnützig
(κοινωνικές)	-	gemeinnützigen)
η υπηρεσία	-	der Dienst, das Amt
ερυθρός, -ή, -ό	-	rot (Hochsprache)
ο σταυρός	-	das Kreuz
ο σύνδεσμος	-	die Verbindung, der Bund, der Ver-
		band, gramm.: die Konjunktion
ο εργοδότης	-	der Arbeitgeber
ο επαγγελματίας	-	der Berufstätige, Berufs-
η εύρεση	-	die Erfindung, die Auffindung
το γραφείο εύρεσης		
(ευρέσεως) εργασίας	-	das Arbeitsamt
αστυνομικός, -ή, -ό	-	Polizei-, polizeilich
η διεύθυνση	-	die Verwaltung, die Adresse, die
		Direktion
ο συμπολίτης	-	der Mitbürger
μυστικός, -ή, -ό	-	geheim
η ψηφοφορία	-	die Wahl
η μειονότητα	-	die Minorität, die Minderheit
συμμετέχω	-	teilnehmen
παρακάτω	-	weiter (unten), nachstehend
ο Γιουγκοσλάβος	-	der Jugoslawe
ο Ισπανός	-	der Spanier
ο Ιταλός	-	der Italiener
ο Βιετναμέζος	-	der Vietnameser

ο Πορτογάλος	-	der Portugiese
η εκλογή	-	die Wahl, die Auswahl
(γίνανε von γίνομαι	-	sie waren)
το ψηφοδέλτιο	-	der Wahlzettel
η συνεργασία	-	die Zusammenarbeit
η ΠΑΣΚΕΜ =		
προοδευτικός, -ή, -ό	-	fortschrittlich, progressiv
αγωνιστικός, -ή, -ό	-	kämpferisch
συνδικαλιστικός, -ή, -ό	-	gewerkschaftlich
η κίνηση	-	die Bewegung
Ελλήνων	-	griechischer
μεταναστών	-	Auswanderer
η ένωση	-	die Vereinigung
εργατικός, -ή, -ό	-	Arbeiter-, arbeitsam, fleißig
το βήμα	-	die Tribüne, der Schritt
το περιοδικό	-	die Zeitschrift
η κοινότητα	-	die Gemeinde

## zu 1.2.

κατευθυντήριος, -α, -ο	-	leitend, Leit-
ο δήμος	-	die Gemeinde, der Stadtrat
η Βόννη	-	Bonn
το καθήκον (ungl.)	-	die Pflicht, die Schuldigkeit
(τα καθήκοντα	-	die Pflichten)
περιλαμβάνω	-	umfassen, enthalten
συμβουλευτικός, -ή, -ό	-	ratgebend
η ενημέρωση	-	die Aufklärung, die Bekanntmachung
σημαντικός, -ή, -ό	-	bedeutend, bedeutsam
αφορ(ά)ω	-	betreffen, sich beziehen
υπηρεσιακός, -ή, -ό	-	dienstlich, amtlich
η αρμοδιότητα	-	das Befugnis, die Kompetenz
(μπορούν να ζητήσουν von		
ζητώ	-	sie können fordern)
προχωρώ	-	fortschreiten, vorgehen
(πριν προχωρήσουν	-	bevor sie vorgehen)
η λήψη	-	die Ergreifung, das Nehmen
η λήψη απόφασης	-	die Beschlußfassung
η γνωμάτευση	-	das Gutachten, der Bericht
εξάλλου	-	außerdem
υποβά(λ)λω	-	unterbreiten, hier: halten
η εισήγηση	-	der Vortrag
επί (+ Gen.)	-	über
η εθνικότητα	-	die Nationalität
(να συζητούνται von		
συζητώ	-	sie werden diskutiert)
ουσιαστικός, -ή, -ό	-	wesentlich

η διαμόρφωση  
προσφερόμενος, -η, -ο  
μορφωτικός, -η, -ό  
η συνάντηση

- die Gestaltung, die Formation
- angebotene(r), (s)
- bildend, kulturell
- die Begegnung, das Treffen

### zu 1.3.

αντί  
δίχως  
προς

- (an-) statt
- ohne
- zu, nach, in, in Richtung auf,  
gegen (temp.)

αλλ' αντ' άλλων  
παρ' όλ' αυτά  
από κοινού  
προς θεού  
ο διάβολος  
ο φόβος  
στρωμένος, -η, -ο  
το κτίριο  
η στάση

- durcheinander
- trotz allem
- gemeinsam
- um Gottes Willen
- der Teufel
- die Angst, die Furcht
- gedeckt
- das Gebäude
- die Haltestelle, die Haltung, der  
Aufstand

η πισίνα  
η πλατεία  
το γκαζ  
πέφτω  
χριστουγεννιάτικος, -η, -ο  
το δώρο  
το συρτάρι  
αντίκρυ  
η μπάλα  
κυλ(ά)ω  
το δάχτυλο  
η σημαία  
κάμποσος, -η, -ο  
πλάι  
ο τοίχος  
το τέρμα  
ο μπαμπάς (ungl.)  
η πλάτη  
το φαρμακείο  
το τραπεζομάντηλο  
κρέμομαι  
τα ξένα  
το παρόν (ungl.)  
νωρίτερος, -η, -ο  
το μάρμαρο  
η αρρώστια

- das Schwimmbad
- der Platz
- das Gas
- fallen
- Weihnachts-, weihnachtlich
- das Geschenk
- die Schublade
- gegenüber
- der Ball
- rollen
- der Finger, der Zeh
- die Fahne, die Flagge
- ziemlich viel, genügend
- neben
- die Wand, die Mauer
- das Ziel, das Tor
- der Papa
- die Schulter, der Rücken
- die Apotheke
- die Tischdecke
- hängen
- die Fremde
- die Gegenwart
- früher
- der Marmor
- die Krankheit

ο κόπος	-	die Mühe
η ατμόσφαιρα	-	die Atmosphäre
η θέληση	-	der Wille
η νίκη	-	der Sieg
ο δήμαρχος	-	der Bürgermeister
κολλ(ά)ώ	-	lieben
γεμάτος, -η, -ο	-	voll
η τύχη	-	das Glück
η συχάζω	-	(sich) beruhigen, ausruhen
ο ψεύτης	-	der Lügner
η βροχή	-	der Regen
το παραμικρό	-	das Geringste, die Kleinigkeit
αξίζω	-	zählen, kosten, Wert haben, Wert sein
ο θυμός	-	die Wut, der Zorn, der Wutanfall
η κότα	-	das Huhn, die Henne
πουλ(ά)ώ	-	verkaufen
το κομμάτι	-	das Stück
το στυλ	-	der (Schreib-) Stil
η ζακέτα	-	die Jacke
πλέκω	-	stricken
το κιλό	-	das Kilo

#### zu 1.4.

προετοιμασμένος, -η, -ο	-	vorbereitet
ο προγραμματισμός	-	das Planen, das Programm
η υποδοχή	-	der Empfang, die Aufnahme
η οργάνωση	-	die Organisation
απλησίαστος, -η, -ο	-	unnahbar, unzugänglich
η επαφή	-	die Berührung, der Kontakt
η ανταλλαγή	-	der Tausch
η άποψη	-	die Auffassung
αθλητικός, -ή, -ό	-	sportlich, Turn-
εκπολιτιστικός, -ή, -ό	-	kulturell, Kultur-
θρησκευτικός, -ή, -ό	-	religiös, Religions-
(έγινε von γίνομαι	-	er, sie, es wurde)
ξεφεύγω	-	herauskommen, entkommen
κοινωνικός, -ή, -ό	-	gesellschaftlich, sozial
η καταπίεση	-	die Unterdrückung
οι αρχές (Pl.)	-	die Behörden
(τα ενδιαφέροντα von	-	die Interessen)
το ενδιαφέρον	-	die Lebhaftigkeit
η ζωντάνια	-	das Diakonische Werk
η αποστολική διακονία	-	die Evangelische Kirche
η ευαγγελική εκκλησία	-	der Träger
ο φορέας (unreg.)	-	mit Trägern)
(με φορείς	-	

η δραστηριότητα	- die Aktivität, die Rührigkeit
διεκδικητικός, -ή, -ό	- fordernd, kämpfend um
διοργανώνω	- organisieren
εθνικός, -ή, -ό	- national
η επέτειος (unreg.)	- der Jahrestag
ψυχαγωγικός, -ή, -ό	- unterhaltend, lustig, heiter, amüsan
η εκδήλωση	- die Äußerung, die Bekundung
ιυχτερινός, -ή, -ό	- nächtlich, Nacht-
ο αναλφάβητος	- der Analphabet
ο επιστήμονας	- der Wissenschaftler
το συνέδριο	- der Kongreß, die Konferenz
η ομοσπονδία	- der Bund, der Verband
η περίοδος (unreg.)	- die Periode, der Zeitabschnitt
συγκεντρώνω	- versammeln
το σύνολο	- die Gesamtheit, die Summe
ο ανταγωνιστής	- der Konkurrent
δημιουργώ	- gründen, (er-) schaffen
κομματικός, -ή, -ό	- parteilich, Partei-
χαρακτηρίζω	- kennzeichnen, charakterisieren
επηρεαζόμενος, -η, -ο	- beeinflußt
η ένταση	- die Spannung, das Steigern

#### zu 1.5.

το στοιχείο	- die Angabe, das Element
με βάση	- aufgrund
η βάση	- die Grundlage, die Basis
λαμβάνω μέρος	- teilnehmen
ψηφίζω	- wählen
οι αρχαιρεσίες	- die (Vereins-)Wahlen
συνολικός, -ή, -ό	- gesamt, Gesamt-
εγγεγραμμένος, -η, -ο	- eingetragen, eingeschrieben
μέτριος, -α, -ο	- mittelmäßig, hier: vorsichtig
ο υπολογισμός	- die Schätzung, die Berechnung
βασισμένος, -η, -ο	- basierend
ο ψηφίσαντας	- der Wähler
πρόκειται	- werden, sollen, in Aussicht stehen, sich handeln um
χαμηλότερος, -η, -ο	- niedriger, tiefer
τακτικός, -ή, -ό	- ordentlich, regelmäßig
(θα μπορούσαν να ήταν von μπορώ	- sie könnten sein)
ήδη	- schon
ψηλότερος, -η, -ο	- höher
αντίξοος, -η, -ο	- widrig
η συνθήκη	- der Vertrag, Pl.: die Umstände, die Bedingungen

ο στόχος	-	das Ziel
πλατύς, -ιά, -ύ	-	breit
η συσπείρωση	-	der Zusammenschluß
σύμφωνα με	-	gemäß, laut
το καταστατικό	-	die Satzung
υπό	-	unter
ο όρος	-	die Bedingung, Pl.: der Fachausdruck, der Terminus
πληρώ	-	füllen, ausfüllen, erfüllen
η προϋπόθεση	-	die Voraussetzung
αναγνωρισμένος, -η, -ο	-	anerkannt
το σωματείο	-	der Verein
τουλάχιστον	-	mindestens
προβλέπω	-	voraussehen, vorsehen
η απλή αναλογική	-	hier: die Verhältniswahl
(μπορούν να γίνουν von γίνομαι	-	sie können werden)
ο, η υπήκοος	-	der, die (Staats-) Angehörige
η καταγωγή	-	die Abstammung
ιδεολογικός, -ή, -ό	-	ideologisch
κοσμοθεωρητικός, -ή, -ό	-	weltanschaulich
η πεποίθηση	-	der Glaube, die Überzeugung
το τεύχος (unreg.)	-	das Heft, die Broschüre

#### zu 1.6.

το επιδιασκόπιο	-	das Epidiaskop
-----------------	---	----------------

#### zu 1.7.

γραμματικός, -ή, -ό	-	grammatisch
η γραμματική	-	die Grammatik
κλίνω	-	konjugieren, deklinieren
το ρήμα	-	das Verb
ο ενεστώτας	-	die Gegenwart
το παρελθόν (ungl.)	-	die Vergangenheit
ο παρατατικός	-	der Paratitikos
ο αόριστος	-	der Aorist
ο μέλλοντας στιγμαίος	-	die einmalige Zukunft
ο μέλλοντας	-	das Futur
το ουσιαστικό	-	das Substantiv
αρσενικός, -ή, -ό	-	männlich
η κλητική	-	der Vokativ
ο ενικός αριθμός	-	die Einzahl, der Singular
ο πληθυντικός αριθμός	-	die Mehrzahl, der Plural
θηλυκός, -ιά, -ό	-	weiblich
ουδέτερος, -η, -ο	-	sächlich
η πτώση	-	gramm.: der Fall, das Fallen

η ονομαστική	- der Nominativ
η γενική	- der Genitiv
η αιτιατική	- der Akkusativ
ανώμαλος, -η, -ο	- unregelmäßig
το πρόσωπο	- die Person, das Gesicht

### zu 1.8.

ο πρόσφυγας	- der Flüchtling
στοιχειώδης, -ης, -ες	- Grund-, Elementar-
η δημοκρατία	- die Demokratie
η πρακτική	- die Praxis
η εγκατάσταση	- die Anlage, die Errichtung, hier: die Niederlassung
ανέχομαι	- dulden, zulassen
ταιριάζω	- passen
προσωρινός, -ή, -ό	- vorläufig
η διαμονή	- der Aufenthalt
η συνένωση	- die Vereinigung, die Zusammenführung
η διακίνηση	- der Vertrieb
η ελεύθερη διακίνηση	- die Freizügigkeit
διακηρύττω	- verkünden
το σύνταγμα	- die Verfassung, das Grundgesetz
περιορισμένος, -η, -ο	- begrenzt
ελάχιστος, -η, -ο	- geringst-
ο πολίτης	- der (Staats-) Bürger
η κατηγορία	- die Kategorie
συναποφασίζω	- mitentscheiden, mitbestimmen
το εκλέγειν (unreg.)	- das aktive Wahlrecht
το εκλέγεσθαι (unreg.)	- das passive Wahlrecht
μεταχειρίζομαι	- behandelt werden
το επίπεδο	- die Ebene, das Niveau
οι φόροι (m)	- die Steuer(n)
συνεισφέρω	- spenden, beitragen
η σύνταξη	- die Rente, die Syntax, die Redaktion
ιατρικός, -ή, -ό	- ärztlich, medizinisch
η περίθαλψη	- die Versorgung
ενισχύω	- verstärken, unterstützen
οδικός, -ή, -ό	- Straßen-, Weg-
το έργο	- die Arbeit, das Werk, das Stück
πάει λέγοντας	- und so weiter
παραιτούμαι	- aufgeben
(παραιτούνται	- sie geben auf)
συγκεκριμένος, -η, -ο	- konkret
η δυνατότητα	- die Möglichkeit
ο γέροντας	- der Alte

το καθάρισμα	-	die Reinigung, das Putzen
το πόστο	-	der Posten
η ευημερία	-	der Wohlstand
άβουλος, -η, -ο	-	willensschwach, unentschlossen
η μετανάστευση	-	die Migration, die Wanderung
το κόμμα	-	die Partei

## Kapitel 2

### zu 2.1.

τα ψώνια	-	die Einkäufe
μια φορά κι έναν καιρό	-	es war einmal, vor langer Zeit
ο κροκόδειλος	-	das Krokodil
η κατσίκα	-	die Ziege
η αρκούδα	-	die Bärin (Gattungsname)
ο μανάβης (ungl.)	-	der Gemüsehändler
το χόρτο	-	das Gras, Pl.: Gemüsesorte
το καρότο	-	die Mohrrübe
το καρπούζι	-	die Wassermelone
το πεπόνι	-	die Honigmelone
η πατάτα	-	die Kartoffel
ο χασάπης (ungl.)	-	der Fleischer, der Metzger
το κρέας (unreg.)	-	das Fleisch
το κόκαλο	-	der Knochen
ο φούρνος	-	der Ofen, die Bäckerei
η φραντζόλα	-	das Stangenbrot
το παξιμάδι	-	der Zwieback
το βιβλιοπωλείο	-	der Buchladen
η ζωγραφιά	-	die Zeichnung
το σαπούνι	-	die Seife
το οινόπνευμα	-	der Alkohol
η ασπιρίνη	-	das Aspirin
το τυρί	-	der Käse
το βούτυρο	-	die Butter
η μαρμελάδα	-	die Marmelade
το μέλι	-	der Honig
το αλεύρι	-	das Mehl
η χαρτοπετσέτα	-	die Papierserviette
ο ψαράς (ungl.)	-	der Fischer
το ανθοπωλείο	-	der Blumenladen
στολίζω	-	schmücken
το περίπτερο	-	der Kiosk
η τσίχλα	-	das Kaugummi
(ξεκίνησαν von ξεκιν(ά)ώ	-	sie brachen auf)
(συνάντησαν von συναντ(ά)ώ	-	sie begegneten)

χορταίνω (χορτάζω)	-	satt werden, sich satt essen
ο διάλογος	-	der Dialog
η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΟΚ)	-	die Europäische Gemeinschaft (EG)
προτιμ(ά)ώ	-	vorziehen, lieber mögen

## zu 2.2.

το επίθετο	-	das Adjektiv
η αιτία	-	die Ursache, der Grund
ο κίνδυνος	-	die Gefahr
η συνέπεια	-	die Folge, die Konsequenz
σκληρός, -ή, -ό	-	hart
το επίρρημα	-	das Adverb
άκλιτος, -η, -ο	-	undeklinierbar
γαλανός, -ή, -ό	-	hellblau
μπλε	-	blau
καστανός, -ή, -ό	-	(kastanien-) braun
γκρίζος, -η, -ο	-	grau
γκρι	-	grau
λευκός, -ή, -ό	-	weiß
ξανθός, -ή, -ό	-	blond
λιλά	-	lila
η επιδερμίδα	-	die Haut
ο τουρίστας	-	der Tourist
το δέρμα	-	die Haut, das Leder
ροζ(έ)	-	rosa
σοκολατί	-	schokoladenbraun
γαλάζιος, -α, -ο	-	blau
διαφορετικός, -ή, -ό	-	verschieden, anders
μοβ	-	lila
μενεξεδένιος, -α, -ο	-	lila
μελανός, -ή, -ό	-	blau-schwarz
το ρούχο	-	die Kleidung, Pl.: die Kleider, die Wäsche
το παλτό	-	der Mantel
ουρανό	-	himmelblau
το καπέλ(λ)ο	-	der Hut
το παπούτσι	-	der Schuh
θαλασσί	-	meeresblau
η κάλτσα	-	der Strumpf, die Socke
μπεζ	-	beige
το φουστάνι	-	das Kleid
καφέ	-	braun

## zu 2.3.

το άλογο	-	das Pferd
----------	---	-----------

η αγελάδα	-	die Kuh
το γουρούνι	-	das Schwein
η πάπια	-	die Ente
η χήνα	-	die Gans
η γάτα	-	die Katze
το κοκόρι (ο κόκορας)	-	der Hahn
(είχαν ακούσει von ακού(γ)ω	-	sie hatten gehört)
τσιτσιρίζω	-	zwitschern
μακρύς, -ιά, -ύ	-	lang
η κούραση	-	die Anstrengung
σκοτεινιάζει	-	dunkel werden
το φως (unreg.)	-	das Licht
(τα φώτα	-	die Lichter)
τα χάνω	-	die Fassung verlieren
προλαβαίνω	-	einholen, jdm. zuvorkommen
σκαρφαλώνω	-	klettern
η άκρη	-	der Rand
ο γύρος	-	der Rundgang
σιδερένιος, -α, -ο	-	eisern
το κάγκελ(λ)ο	-	das Gitter, der Zaun
μυρίζω	-	riechen
ο θόρυβος	-	der Lärm, der Krach
ο φύλακας	-	der Wächter
γέρικος, -η, -ο	-	alt
(να 'ρθουμε von έρχομαι	-	wir sollen kommen)
λυπημένος, -η, -ο	-	traurig
η μυρουδιά (μυρωδιά)	-	der Geruch
(άσε von αφήνω	-	laß!)
(η) συνέχεια	-	(die) Fortsetzung, fortwährend
το κουτί	-	die Schachtel, die Dose, der Kasten
η κονσέρβα	-	die Konserve
το σκοτάδι	-	die Dunkelheit
χρωματιστός, -ή, -ό	-	farbig, bunt, gefärbt
ξεκουράζω	-	ausruhen
(ξεκουραστείτε	-	ruht euch aus)
(έγινε von γίνομαι	-	er, sie, es wurde)
(γινόταν von γίνομαι	-	er, sie, es wurde)
κουραστικός, -ή, -ό	-	ermüdend
ψηλώνω	-	größer werden, wachsen
ο ήλιος	-	die Sonne
σπρώχνω	-	stoßen, schubsen, drängen
το χορτάρι	-	das Gras, das Heu, das Unkraut
(ήρθε von έρχομαι	-	er, sie, es kam)
(γέλασε von γελ(ά)ώ	-	er, sie, es lachte)
(να 'ρθεις von έρχομαι	-	du sollst kommen)
ο γυρισμός	-	die Rückkehr

βραδιάζει  
το άρωμα  
καλωσορίζω

- es dunkelt
- das Parfüm, das Aroma
- begrüßen, jdn. willkommen heißen

#### zu 2.4.

η καθαρεύουσα  
η δημοτική  
ασθενής, -ής, -ές  
διαρκής, -ής, -ές  
ειλικρινής, -ής, -ές  
συνεχής, -ής, -ές  
ακριβής -ής, -ές  
η ασθένεια  
η κατάληξη  
η διαφωνία

- die Hochsprache (die reine Sprache)
- die Volkssprache
- krank
- lang, andauernd, ständig
- aufrichtig, ehrlich
- fortwährend, unausgesetzt
- pünktlich, genau
- die Krankheit
- die Endung
- die Meinungsverschiedenheit, der Streit
- jdn. aufregen, jdn. nervös machen
- brauchen

#### zu 2.5.

το σκόρδο  
ξεσπάζω (ξεσπ(ά)ώ)  
ο καυγάς  
(είχε αρχίσει von αρχίζω)  
(κάθισαν von κάθομαι)  
το ράφι  
σουφρώνω  
η μύτη  
πωπώ  
βρωμ(ά)ώ  
εδωπέρα  
η αφεντιά  
(ρώτησε von ρωτ(ά)ώ)  
(θα μπορούσε von μπορώ)  
μπρος = εμπρός  
αντέχω  
παραπάνω  
τρελαίνω  
(τρελλάθηκες  
νοικιάζω  
(έχεις νοικιάσει)  
(απάντησε von απαντ(ά)ώ)  
κανονικός, -ή, -ό  
τονίζω  
ψωροπερήφανος, -η, -ο

- der Knoblauch
- sich austoben, durchbrechen, los-schimpfen
- der Streit, der Zank
- er, sie, es hat angefangen)
- sie setzten sich)
- das Regal, das Fach
- in Falten legen, knittern
- die Nase
- herrje! du meine Güte!
- stinken, riechen, beschmutzen
- hier, hier in der Nähe
- die Vornehmheit, hier: Euer Gnaden
- er, sie, es fragte)
- er, sie, es würde können)
- 
- aushalten, ertragen
- mehr, weiter oben
- verrückt machen, wahnsinnig machen
- du bist verrückt geworden)
- mieten
- du hast gemietet)
- er, sie, es antwortete)
- regelmäßig, normal, üblich
- betonen
- aufgeblasen, hochnasig

το βρωμόψωμο	-	das schmutzige Brot
κοροϊδευτικός, -ή, -ό	-	spöttisch, höhnisch
ανόητος, -η, -ο	-	unvernünftig, unsinnig, albern
ηλίθιος, -α, -ο	-	dumm, idiotisch
φουντώνω	-	wuchern, aufbrausen
(είχε φουντώσει για τα καλά	-	er, sie, es brach richtig aus)
(χτύπησε	-	er, sie, es schlug, läutete)
το κουδούνι	-	die Schelle, die Glocke
αρπάζω	-	rauben, (er-) greifen
(παίζοντας von παίζω	-	spielend)
λαίμαργος, -η, -ο	-	gefräßig, unersättlich, gierig
μπερδεύω	-	verwechseln, durcheinander bringen
(τάχαν μπερδέψει	-	sie hatten sie verwechselt)
νόστιμος, -η, -ο	-	schmackhaft, lecker
(είχες φτιάξει von φτιάχνω	-	du hattest gemacht)

## zu 2.6.

τα παραθετικά	-	die Steigerungsstufen
θετικός, -ή, -ό	-	positiv, zuverlässig
συγκριτικός, -ή, -ό	-	vergleichend, Vergleichs-, hier: Komparativ
ο υπερθετικός	-	der Superlativ
τωρινός, -ή, -ο	-	jetzig
ουράνιος, -α, -ο	-	himmlisch
περιφραστικός, -ή, -ό	-	umschreibend, zusammengesetzt
σχετικός, -ή, -ό	-	betreffend, relativ, bedingt, angemessen
η πρόθεση	-	die Präposition, die Absicht, das Vorhaben
μονολεκτικός, -ή, -ό	-	einwortig
προέρχομαι	-	kommen von, abstammen
μοντέρνος, -α, -ο	-	modern
η συλλαβή	-	die Silbe
π.χ. = παραδείγματος χάριν	-	zum Beispiel
ευκολοδιάβαστος, -η, -ο	-	gut leserlich
η μετοχή	-	das Partizip
συγκρίνω	-	vergleichen
γλυκός, -ιά, -ό	-	süß
το άρθρο	-	der Artikel
ο απόλυτος υπερθετικός	-	der Elativ
η ιδιότητα	-	die Eigenschaft
η ποιότητα	-	die Qualität
επαναλαμβάνω	-	wiederholen
η επανάληψη	-	die Wiederholung
πεντάμορφος, -η, -ο	-	wunderschön, sehr schön
ολόμαυρος, -η, -ο	-	rabenschwarz, sehr schwarz

κατασπρος, -η, -ο	-	schneeweiß, sehr weiß
κατάμαυρος, -η, -ο	-	rabenschwarz, sehr schwarz

### zu 2.7.

το παλικάρι	-	der mutige (junge) Mann
(πολέμησαν von πολεμ(ά)ώ	-	sie kämpften)
αθυρόστομος, -η, -ο	-	frech, schamlos
(τους βασιλιάδες von βασιλιάς	-	den Königen)
υπακού(γ)ω	-	gehörchen
κυνικός, -ή, -ό	-	zynisch, gemein
ο φιλόσοφος	-	der Philosoph
(έζησε von ζω	-	er, sie, es lebte)
συνδύαζω	-	verbinden, gegenüberstellen
ο πεζός	-	der Fußgänger, lit.: die Prosa
ποιητικός, -ή, -ό	-	poetisch
κρίνω	-	kritisieren, meinen, urteilen
φανερός, -ή, -ό	-	klar, offenbar, offensichtlich
έως = ως		
υπέρ	-	über, für
διαφέρω	-	sich unterscheiden, abweichen
τυφλός, -ή, -ο	-	blind
επαινώ	-	loben, anerkennen
(επαίνεσε	-	er, sie, es hat anerkannt)
στραβοκέφαλος, -η, -ο	-	dickköpfig
φαλακρός, -η, -ο	-	kahl(köpfig)
(φάνηκα von φαίνομαι	-	ich erschien)
ο κριτής	-	der Kritiker, der Richter
(ήρθα von έρχομαι	-	ich kam)
θαρρώ	-	glauben, meinen, Mut haben
το οστό	-	der Knochen
το κρανίο	-	der Schädel
εύθραυστος, -η, -ο	-	zerbrechlich
ντελικάτος, -η, -ο	-	empfindlich, delikater
αντρίκιος, -α, -ο	-	männlich, Männer-
η εκστρατεία	-	der Feldzug, die Expedition
το όνειρο (Pl. auch: τα ονειράτα)	-	der Traum
επικρατώ	-	herrschen
η ισοτιμία	-	die Ebenbürtigkeit, die Gleichheit

### zu 2.8.

ανάμικτος, -η, -ο	-	vermischt, gemischt
ο δίσκος	-	die Schallplatte, das Tablett, der Diskus
σοφός, -ή, -ό	-	weise, gelehrt, vernünftig
άνοστος, -η, -ο	-	unschmackhaft, fade
η τιμωρία	-	die Strafe, hier: die Strafarbeit

το αντρόγυνο	-	das Ehepaar
το ντήζελ	-	der Diesel
το καύσιμο	-	der Brennstoff

### Kapitel 3

#### zu 3.1.

ο κομμωτής	-	der Friseur
(απ)ασχολώ	-	beschäftigen
(ασχολείται	-	er, sie, es ist beschäftigt)
η περιποίηση	-	die Pflege, die Betreuung
ο καλλωπισμός	-	die Schönheitspflege, die Kosmetik
το λούσιμο	-	das Haarwaschen
το κόψιμο	-	das Schneiden
το χτένισμα (το κτένισμα)	-	das Kämmen, die Frisur
γυναικείος, -α, -ο	-	weiblich, Frauen-
η κόμμωση	-	die Frisur
λούζω	-	(Haar) waschen
η πελάτισσα	-	die Kundin
ειδικός, -ή, -ό	-	speziell, Sonder-, besonders-
το σαμπουάν	-	das Shampoo
ξηρός, -ή, -ό (ξηρός, -ή, -ό)	-	trocken
λιπαρός, -ή, -ό	-	fett, fettig
χτενίζω (κτενίζω)	-	kämmen
(χρησιμοποιώντας von	-	gebrauchend)
χρησιμοποιώ	-	der Kamm
η χτένα	-	die Bürste
η βούρτσα	-	elektrisch
ηλεκτρικός, -ή, -ό	-	einwickeln, aufdrehen
τυλίγω	-	die Länge
το μήκος (unreg.)	-	Hochzeits-, Braut-
νυ(μ)φικός, -ή, -ό	-	Cocktail-
κοκτέιλ	-	das Färben, die Farbe
η βαφή	-	die Diagnose stellen, erkennen
διαγι(γ)νώσκω	-	die Entfärbung
ο αποχρωματισμός	-	die Blondierung
το ξάνθισμα	-	gefärbt
βαμμένος, -η, -ο	-	die Arten)
(τα είδη von το είδος	-	das Haarschneiden
το κούρεμα	-	die Dauerwelle
το περμανάντ	-	glätten, gerade machen
ισιώνω	-	die Maniküre
το μανικιούρ	-	der Fingernagel, der Zehnnagel
το νύχι	-	die Pediküre
το πεντικιούρ	-	

η υγιεινή	- die Hygiene, die Gesundheitspflege
όρθιος, -α, -ο	- aufrecht, stehend
κλειστός, -ή, -ό	- geschlossen, zu
άνετος, -η, -ο	- bequem, komfortabel
ο φωτισμός	- die Beleuchtung
χημικός, -ή, -ό	- chemisch
(για να γίνει von γίνομαι	- um zu werden)
φοιτώ	- studieren
η μαθητεία	- die Lehrzeit
ο υποψήφιος	- der Bewerber, der Kandidat
ταχύρυθμος, -η, -ο	- intensiv, sehr schnell
ιδιωτικός, -ή, -ό	- privat, Privat-
το Υπουργείο Εθνικής	- das Ministerium für Erziehung und
Παιδείας και Θρησκευμάτων	Religion
το Κέντρο Εκπαιδευτικών	- das Zentrum für Ausbildungsstudien
Μελετών και Επιμορφώσεως	und Weiterbildung
το Υπουργείο Εργασίας	- das Arbeitsministerium
ο Οργανισμός Απασχολήσεως	- die Organisation für die Beschäfti-
Εργατικού Δυναμικού	gung der Arbeitskräfte
το κομμωτήριο	- das Friseurgeschäft
η κομμώτρια	- die Friseurin

### zu 3.2.

ο, η μαθητευόμενος, -η	- der, die Auszubildende
(ήρθα von έρχομαι	- ich kam)
επισκέπτομαι	- besuchen
(επισκέφτηκα	- ich besuchte)
το ενδειχτικό	- das Zeugnis
(θα μπορούσα von μπορώ	- ich könnte)
(πέρασαν von περνάω	- sie gingen vorbei)
(ήθελα να γίνω von γίνομαι	- ich wollte werden)
η κομμωτική	- das Friseurhandwerk
(ήθελα να σταματήσω von	- ich wollte aufhören)
σταματάω	- die Bewerbung, der Antrag
η αίτηση	- das Mittel, die Beziehung
το μέσον	- reinigen, fegen, abwischen
σκουπίζω	- das Handtuch
η πετσέτα	- die Waschmaschine
το πλυντήριο	- (ab-) trocknen
στεγνώνω	- falten
διπλώνω	- das Ausbreiten, das Aufhängen
το άπλωμα	- dazwischen
ενδιάμεσα	- das Rollo, hier: der Lockenwickler
το ρολό	- das Färben
το βάψιμο	- das Auswaschen, das Ausspülen
το ξέπλυμα	

αναφέρω	-	erwähnen, anführen
επαγγελματικός, -ή, -ό	-	beruflich, Berufs-
ο προσανατολισμός	-	die Orientierung
<b>zu 3.3.</b>		
ανισοσύλλαβος, -η, -ο	-	ungleichsilbig
το τάξιμο	-	das Versprechen
ο μασκαράς	-	der Betrüger, der Maskierte
ο μπάρμπας	-	der Onkel
ο γαλατάς	-	der Milchhändler
ο ταξιτζής	-	der Taxifahrer
ο καστανάς	-	der Kastanienverkäufer
ο σατανάς	-	der Satan, der Teufel
το κλάψιμο	-	das Weinen
ο κρεοπώλης	-	der Fleischer, der Metzger
ο νοικοκύρης	-	der Hausherr
ο νοικάρης	-	der (Ver-) Mieter
ο σκουπιδιάρης	-	der Müllmann
ο καναπές	-	das Sofa
ο μεζές	-	der (kleine) Imbiß
ο μενεξές	-	das Veilchen
ο τεντζερές	-	der Kochtopf
το τρέξιμο	-	das Laufen
ο σκαφτιάς	-	der Feldarbeiter, der Gräber
η νταντά	-	das Kindermädchen
η κυρά	-	die Frau (umgangssprachlich)
η καφετζού	-	die Kaffeesatzleserin, -tante
το φέρσιμο	-	das Benehmen
η υπναρού	-	die Schlafmütze
η μαϊμού	-	der Affe
η γλωσσού	-	die Schwätzerin
η παραμυθού	-	die Märchenerzählerin
ο φουρνάρης	-	der Bäcker
ο νους	-	der Geist, der Verstand
ο τενεκές	-	der Blechkanister, die Blechdose
ο παπάς	-	der Pfarrer
ο κάμπος	-	die Ebene, das flache Land
πέρα	-	drüben, weiter
η πολιτεία	-	die Gemeinde, der Staat
ξημερώνει	-	es wird Tag
σιωπηλός, -ή, -ό	-	schweigsam, verschwiegen
η πρωτεύουσα	-	die Hauptstadt
αμίλητος, -η, -ο	-	stumm, ungesprächig
(θα χτιστεί von χτίζω	-	er, sie, es wird gebaut werden)
(χάρηκαν von χαίρομαι	-	sie freuten sich)
το οικοδόμημα	-	das Gebäude

τριγωνικός, -ή, -ό	- dreieckig
η στέγη	- das Dach
η καμινάδα	- der Schornstein, der Kamin
ξηρ(ρ)ιζώνω	- entwurzeln
(έπρεπε να ξεριζωθούν	- sie mußten entwurzelt werden)
παμπάλαιος, -α, -ο	- uralt
το λιοστάσι	- der Olivenhain
κουν(ά)ώ	- schüttein
(κούνησαν	- sie schüttelten)
η λύπη	- die Trauer
(χάθηκε von χάνω	- er, sie, es wurde verloren)
ο τσαγκάρης	- der Schuster
ο πεταλωτής	- der Hufschmied
παρατηρώ	- beobachten, ermahnen, bemerken
(παρατήρησαν	- sie beobachteten)
μουντζουρώνω	- schmutzig machen, beklecksen
απομένω	- übrig bleiben, (allein) zurückbleiben
ασημένιος, -α, -ο	- silbern
μαραζώνω	- verweiken, dahinsiechen
κατά πόσον	- inwiefern, inwieweit
φαντάζομαι	- sich etwas denken, vorstellen

#### zu 3.4.

ο ηλεκτροτεχνίτης	- der Elektriker
βάφω	- färben
η αποθήκη	- das Lager, der Speicher
το εξάρτημα	- das Zubehör, das Ersatzteil
περιποιούμαι	- pflegen
φυτεύω	- (an-) pflanzen
κοροϊδεύω	- verspotten, verhöhnen
η τέχνη	- die Kunst, das Handwerk, das Ge- werbe
ο φαντάρος	- der Soldat

#### zu 3.5.

το αοριστικό θέμα	- der Aoriststamm, der Stamm II
η συζυγία	- die Konjugation
η Β' συζυγία	- die Konjugation der endbetonten Ver- ben
ο σχηματισμός	- die Bildung
η προστακτική	- der Imperativ
η διαφορά	- der Unterschied
το ενεστωτικό θέμα	- der Gegenwartsstamm, der Stamm I
το ένθεμα	- das Infix
αντίστροφος, -η, -ο	- umgekehrt
πειν(ά)ώ	- Hunger haben

φορ(ά)ώ	- (Kleidung) tragen, anziehen
τραβ(ά)ώ	- ziehen
διψ(ά)ώ	- Durst haben
πηδ(ά)ώ	- springen
γλεντ(ά)ώ	- feiern
πληροφορώ	- informieren
ο αναγνώστης	- der Leser
τελειωμένος, -η, -ο	- beendet

### zu 3.6.

η παροχή	- die Gewährung, die Versorgung
νότιος, -α, -ο	- südlich, Süd-
το μέλλον (ungl.)	- die Zukunft
η αλλαγή	- der Wechsel, die Änderung

### zu 3.7.

η λήγουσα	- die Endsilbe, die letzte Silbe
η προπαραλήγουσα	- die drittletzte Silbe
δισύλλαβος, -η, -ο	- zweisilbig
η παραλήγουσα	- die vorletzte Silbe
η άρνηση	- die Verneinung, die Ablehnung
το μόριο	- der Partikel
συγκεντρωτικός, -ή, -ό	- Übersichts-, Zentral-
ενεργητικός, -ή, -ό	- aktiv, energisch
η ενεργητική φωνή	- das Aktiv
η Α' συζυγία	- die Konjugation der stammbetonten Verben

### zu 3.8.

(συγκεντρώθηκαν von συγκεντρώνω	- sie wurden zusammengefaßt)
άνεργος, -η, -ο	- arbeitslos
(των ετών von το έτος	- der Jahre)
η αντίθεση	- der Gegensatz, die Opposition
η αύξηση	- die Erhöhung, das Anwachsen, gramm.. das Augment
ενάντι = απέναντι	
το δυναμικό	- das Potential
είναι επόμενο	- es ist zu erwarten
η απασχόληση	- die Beschäftigung
αναπτύσσω	- entwickeln, darstellen
(έχει αναπτύξει	- er, sie, es hat entwickelt)
επεκτείνω	- erweitern, sich ausdehnen
(πρέπει να επεκταθούν	- sie müssen erweitert werden)
το φαινόμενο	- das Phänomen

μεγενθύνω	-	vergrößern
το πλαίσιο	-	der Rahmen
εντάσσω	-	einordnen, eingliedern
(πρέπει να ενταχθούν	-	sie müssen eingeordnet werden)
η κατάρτιση	-	die Bildung, die Ausbildung
βραχυχρόνιος, -α, -ο	-	kurzfristig
μειώνω	-	verringern, vermindern
εντούτοις	-	indessen, dennoch
(πρέπει να τονιστεί von	-	er, sie, es muß betont werden)
τονίζω	-	das Maß, der Meter, das Mittel
το μέτρο	-	verbunden, gegliedert
διαρθρωτικός, -ή, -ό	-	stark, intensiv, heftig
έντονος, -η, -ο	-	investierend, investitions-
επενδυτικός, -ή, -ό	-	

### zu 3.9.

δυτικός, -ή, -ό	-	westlich, West-
δημοσιεύω	-	veröffentlichen
ομοσπονδιακός, -ή, -ό	-	föderativ, Bundes-
προκύπτει	-	(es) geht hervor
αυξάνω	-	erhöhen, wachsen, zunehmen
(αυξήθηκε	-	er, sie, es erhöhten sich)
περασμένος, -η, -ο	-	vergangen
εμφανίζω	-	erscheinen lassen, offenbaren, zeigen
το ποσοστό	-	der Prozentsatz
υπολογίζω	-	berechnen, veranschlagen
απασχολούμενος, -η, -ο	-	beschäftigt
το μειωμένο ωράριο εργασίας	-	die Teilzeitarbeit
(φτάνοντας von φτάνω	-	erreichend)
παρουσιάζω	-	vorlegen, präsentieren
αυξημένος, -η, -ο	-	erhöht
ο δείκτης	-	der Zeiger, der Messer, der Zähler
γραπτός, -ή, -ό	-	schriftlich

## Kapitel 4

### zu 4.1.

η κατοχή	-	die Besetzung, die Besatzung
σύντομος, -η, -ο	-	kurz
το χρονικό	-	die Chronik
η επίθεση	-	der Angriff, der Überfall, die Aufle-
		gung
ενάντια, εναντίον	-	gegen, entgegen
ελληνοβουλγαρικός, -ή, -ό	-	griechisch-bulgarisch
το σύνορο	-	die Grenze
η Κρήτη	-	Kreta

κατοχικός, -ή, -ό	-	Besatzungs-
η σύλληψη	-	die Verhaftung, die Festnahme, die Empfängnis
τρομερός, -ή, -ό	-	schrecklich, entsetzlich
η αντίσταση	-	der Widerstand
ο Άγγλος	-	der Engländer
ο πατριώτης	-	der Patriot
το ανθρωποκυνηγητό	-	die Menschenjagd
η λειτουργία	-	die Funktion, die Tätigkeit
η επίταξη	-	die Beschlagnahme
η χρήση	-	der Gebrauch
η έλλειψη	-	der Mangel
τα τρόφιμα	-	die Lebensmittel
εν τω μεταξύ	-	in der Zwischenzeit
η καταστροφή	-	die Katastrophe
ο ΕΔΕΣ (ελληνικός δημο- κρατικός εθνικός σύνδεσμος)	-	der griechisch-demokratische Volksbund
το ΕΑΜ (ελληνικό απε- λευθερωτικό μέτωπο)	-	die Griechische Befreiungsfront
αντιστασιακός, -ή, -ό	-	Widerstands-
ο σύμμαχος	-	der Alliierte, der Verbündete
ομαδικός, -ή, -ό	-	gemeinschaftlich, Massen-, Gruppen-
ο τουφεκισμός	-	die Erschießung
ο όμηρος	-	die Geisel
το σαμποτάζ	-	der Sabotageakt, die Sabotage
το ατμόπλοιο	-	das Dampfschiff
ο τόννος	-	die Tonne
η Αμερική	-	Amerika
η επιθυμία	-	der Wunsch, die Sehnsucht
φασιστικός, -ή, -ό	-	faschistisch
πατριωτικός, -ή, -ό	-	patriotisch
λογοκρινόμενος, -η, -ο	-	zensiert
η πορεία	-	der Marsch, der Gang
ο φασίστας	-	der Faschist
η Ρώμη	-	Rom
το δελτίο	-	die Karte, der Bericht, der Bezugs- schein
το δράμι	-	3,2 g (Gewichtseinheit)
παθαίνω	-	erleiden, durchmachen
η αβιταμίνωση	-	der Vitaminmangel, die Avitaminose
πεσμένος, -η, -ο	-	hingefallen, liegend
η ξυλεία	-	das (Bau-, Brenn-) Holz
φωτογραφικός, -ή, -ό	-	fotografisch
το τεκμήριο	-	der Beleg, das Indiz, das Dokument

## zu 4.2.

αδειάζω	-	leeren, Zeit haben
λείπω	-	fehlen
το εξωτερικό	-	das Ausland
εγχώριος, -α, -ο	-	einheimisch, Binnen-, Inlands-
το στράτευμα	-	das Heer
η γη	-	die Erde
κατόπιν	-	danach, nachher
πεινασμένος, -η, -ο	-	hungrig
λιπόθυμος, -η, -ο	-	ohnmächtig
ο διαβάτης	-	der Fußgänger, der Passant
το θέαμα	-	das Schauspiel, der Anblick
πληθαίνω (να πληθύνω)	-	vermehrten, sich vermehren
περαστικός, -ή, -ό	-	vorübergehend, vorbeigehend
ζωντανός, -ή, -ό	-	lebendig
νεκρός, -ή, -ό	-	tot
συνήθως	-	gewöhnlich, meistens
η κλωτσιά	-	der Fußtritt, der Stoß
η διάγνωση	-	die Diagnose
το ψάξιμο	-	die Suche
η ελπίδα	-	die Hoffnung
απλώς	-	einfach, schlicht
μασιάλω	-	kauen
(μασιέται	-	er, sie, es wird gekaut)
το στομάχι	-	der Magen
άδειος, -α, -ο	-	leer, frei (Zeit)
η κακομοιριά	-	das Elend, der Jammer
υγειονομικός, -ή, -ό	-	Gesundheits-, Sanitär-
το φάρμακο	-	das Medikament
ο κατακτητής	-	der Eroberer
ο θάνατος	-	der Tod
το φέρετρο	-	der Sarg, die Bahre
αναγκασμένος, -η, -ο	-	gezwungen
θάβω	-	beerdigen, beisetzen
τυλιγμένος, -η, -ο	-	eingewickelt, eingepackt
η λινάτσα	-	das Sackleinen
το κουρέλι	-	der Lumpen, der Fetzen, der Lappen
δημόσιος, -α, -ο	-	öffentlich, Staats-
η πρωτοβουλία	-	die Initiative, die Anregung
η καριέρα	-	die Laufbahn, die Karriere
ο ιδιώτης	-	der Privatmann
το μήνυμα	-	der Bescheid, die Botschaft
το κατάντημα	-	die Not, die Notlage, das Verkommen

### zu 4.3.

μονοσύλλαβος, -η, -ο  
όσο κι αν  
η διαδήλωση  
η οικονομία

- einstellig
- so sehr... auch, wie...auch
- die Demonstration
- die Wirtschaft

### zu 4.4.

σύγχρονος, -η, -ο

ο ποιητής  
γενν(ά)ώ  
(γεννήθηκε  
νεανικός, -ή, -ό  
η εποχή  
ρωσσικός, -ή, -ό  
η επανάσταση  
η συλλογή

- zeitgenössisch, gleichzeitig, syn-  
chron
- der Dichter, der Poet
- gebären
- er, sie, es wurde geboren)
- jugendlich
- die Epoche, das Zeitalter
- russisch
- die Revolution
- die Sammlung, das Sammeln, die  
Auswahl
- der Kreis, der Zyklus
- jung, jugendlich
- terroristisch, Terror-
- er, sie, es wurde)
- die Diktatur
- Bürger-, Stammes-
- Junta-
- einsperren, inhaftieren
- der Vers, die Reihe, die Zeile
- dicht, kompakt, prägnant
- beeinflusst
- der Russe
- der Franzose
- widerspiegeln
- die Umgebung, die Umwelt, das Milieu
- objektiv, sachlich
- anwesend
- das Ereignis, die Tatsache
- die Ereignisse, die Tatsachen)
- die Sonate
- das Mondlicht, der Mondschein
- des Mondlichtes)
- Ehren-, Honorar-
- der Doktor
- der Preis, die Prämie
- umhergehen, sich bewegen, in Umlauf  
sein
- er, sie, es kam)

ο κύκλος

νεαρός, -ή, -ό

τρομοκρατικός, -ή, -ό

(έγινε von γίνομαι

η δικτατορία

εμφύλιος, -α, -ο

χουντικός, -ή, -ό

φυλακίζω

ο στίχος

πυκνός, -ή, -ό

επηρεασμένος, -η, -ο

ο Ρώσος

ο Γάλλος

καθρεπτίζω

το περιβάλλον (ungl.)

αντικειμενικός, -ή, -ό

παρών

το γεγονός (ungl.)

(τα γεγονότα

η σονάτα

το σεληνόφως (ungl.)

(του σεληνόφωτος

επίτιμος, -η, -ο

ο διδάκτορας

το βραβείο

κυκλοφορ(ά)ώ

(ήρθε von έρχομαι

βαρύς, -ιά, -ύ	- schwer
πληγιασμένος, -η, -ο	- wund
η ράχη	- der Rücken, das Rückgrat
ο καρπός	- die Frucht
σιγμένος, -η, -ο	- gedrückt, gepreßt
η γρο(ν)διά	- die Faust, der Faustschlag
καν + Verneinung	- (nicht) einmal
οργώνω	- pflügen, ackern
σπείρω (σπέρνω)	- säen, ausstreuen, verbreiten
σκοτωμένος, -η, -ο	- getötet, umgebracht
βομβαρδισμένος, -η, -ο	- bombardiert
πρωινός, -ή, -ό	- Morgen-, früh
κουβαλ(ά)ώ	- (heran-) bringen, transportieren
το κασόκι	- die Kiste, der Sarg
η σφαίρα	- die Kugel, der Globus, die Sphäre
(χάθηκε von χάνω	- er, sie, es wurde verloren)
σκονισμένος, -η, -ο	- staubig, verstaubt
χώνω	- (hinein-) stecken, stoßen
το πηγούνι	- das Kinn
ο κόρφος (ο κόλπος)	- der Schoß, der Busen
σεργιαν(ά)ώ	- spazieren gehen
λασπωμένος, -η, -ο	- verschmutzt, schmutzig
έρημος, -η, -ο	- verlassen, öde, elend
ξεκούρντιστος, -η, -ο	- nicht aufgezogen, verstimmt
το φεγγάρι	- der Mond
ο διακονιάρης	- der Bettler
η φουσαρμόνικα	- die Mundharmonika
γυρν(ά)ώ	- drehen, zurückkehren, umherirren
η φαμίλια	- die Familie
κοντοστέκω	- stehenbleiben, stocken
δρασκελ(ά)ώ (δρασκελίζω)	- hinweggehen über, springen über
το κατώφλι	- die Schwelle
χάμου (χάμω)	- unten, auf dem Boden
μπαλώνω	- flicken
μήτε	- nicht einmal, weder...noch
η πιατοθήκη	- der Geschirrschrank
πήλινος, -η, -ο	- Ton-, irden
φωτίζω	- beleuchten, erleuchten
ξύλινος, -η, -ο	- hölzern, Holz-
το αυγό	- das Ei
το μαντάρισμα	- das Flicker, das Stopfen
κρυμένος, -η, -ο	- versteckt
η τσέπη	- die Tasche (Kleidung)
θυμώνω	- wütend werden, sich aufregen
ο ίσκιος	- der Schatten
σφίγγω	- drücken, pressen

#### zu 4.5.

ο παρακείμενος  
ο υπερσυντέλικος  
ο συντελεσμένος μέλλοντας  
βοηθητικός, -ή, -ό  
το απαρέμφατο

η παθητική φωνή  
αποτελειωμένος, -η, -ο

- das Perfekt
- das Plusquamperfekt
- das Futur II
- Hilfs-
- die Grundform (deutsches Partizip Perfekt)
- das Passiv
- beendet

#### zu 4.6.

η σύνοψη  
απριλιάτικος, -η, -ο  
η γλάστρα  
το μπαλκόνι  
βασιλικός, -ή, -ό  
σκορπίζω  
μεθυστικός, -ή, -ό  
η ερημιά  
λιγοστός, -ή, -ό  
(η Βασιλίσσης Σοφίας  
σκίζω

η στριγγλιά  
πυροβολώ  
σαστίζω  
πελώριος, -α, -ο  
ο γίγαντας  
το ατσάλι  
το ταγκ  
η κάνη  
στραμμένος, -η, -ο  
ατσαλένιος, -α, -ο  
το τέρας (Pl.: τα τέρατα)  
στριγγλός, -ή, -ό  
το υπουργείο  
το μεροκάματο  
το αστείο  
(χάθηκε von χάνω  
το άστρο  
τρεμοσβήνω  
κοσμοσωτήριος, -α, -ο

- die Zusammenfassung, die Übersicht
- April-
- der Blumentopf
- der Balkon
- königlich
- zerstreuen, verbreiten
- berauschend
- die Einöde, die Wüste
- gering, selten, knapp
- Straßename)
- zerschmettern, durchschneiden, aufreißen
- das Kreischen
- schießen, feuern
- aus der Fassung bringen, verwirren
- riesig, kolossal
- der Riese
- der Stahl
- der Panzer, der Tank
- der Lauf des Gewehrs
- gedreht, gewendet
- stählern, aus Stahl
- das Ungeheuer, das Monstrum
- kreischend
- das Ministerium
- der Tageslohn
- der Spaß
- er, sie, es verschwand)
- der Stern
- langsam verlöschen, flackern
- weiterlösend, weltbewegend, weltrettend
- er, sie, es wurde begraben)
- er, sie, es wurde geboren)
- sorglos

(θάφτηκε von θάβω  
(γεννήθηκε von γεννώ  
αμέριμνος, -η, -ο

ο σκλάβος	-	der Sklave, der Unterdrückte
η ψυχή	-	die Seele
πατ(ά)ώ	-	treten, betreten
η μπότ(τ)α	-	der Stiefel
στρατιωτικός, -ή, -ό	-	militärisch, Militär-
η επιχείρηση	-	das Unternehmen, die Aufgabe
συλλαμβάνω	-	verhaften, festnehmen
(έχουν συλληφθεί	-	sie wurden verhaftet)
(κοιμόντουσαν von		
κοιμάμαι	-	sie schliefen)
ο Αθηναίος	-	der Athener
ο Πειραιώτης	-	Einwohner von Piräus
η θρησκεία	-	die Religion
στοιβάζω	-	aufstapeln
(στοιβάχτηκαν	-	sie wurden aufgestapelt) <sup>2</sup>
το καμιόνι	-	der Lastwagen
η σαρδέλλα	-	die Sardelle
κονσερβαρισμένος, -η, -ο	-	konserviert
αναπνέω	-	atmen
ο υποκόπανος	-	der Kolben
το όπλο	-	das Gewehr, Pl.: die Waffen
επιβάλλω	-	zwingen, schaffen, aufzwingen
(βρισκόμασταν von		
βρίσκομαι	-	wir befanden uns)
(καθόμασταν von κάθομαι	-	wir saßen)
ειδοποιώ	-	benachrichtigen
το θούριος	-	das Kriegslied
(απαγορευόταν von		
απαγορεύεται	-	er, sie, es wurde verboten)
η φυλακή	-	das Gefängnis
το φρόνημα	-	die Einstellung, die Ansicht, die An- schauung
μονάχος, -η, -ο	-	allein
σκεπτικός, -ή, -ό	-	nachdenklich
(ακουγόταν von ακούγομαι	-	er, sie, es wurde gehört)
βυθίζω	-	versenken
(είχαν βυθιστεί	-	sie sind versenkt worden)
η σιωπή	-	das Schweigen
η ταυτότητα	-	der (Personal-)Ausweis, die Identität
τρομαγμένος, -η, -ο	-	erschrocken, entsetzt
(σα να γινόταν	-	als ob er, sie, es wäre)
ο σεισμός	-	das Erdbeben
η μπούκα	-	die Mündung
το κανόνι	-	die Kanone
στριφογυρίζω	-	herumdrehen, sich drehen
βρε	-	Vokativpartikel: he

σβηστός, -ή, -ό	-	erloschen, ausgelöscht, ausgemacht
η εξώπορτα	-	die Außentür, die Eingangstür
ο όροφος	-	das Stockwerk
η βαλίτσα	-	der Koffer
ακίνητος, -η, -ο	-	unbeweglich, still
το πεζοδρόμιο	-	der Bürgersteig, der Gehsteig
(τρε(λ)λάθηκε von		
τρε(λ)λαίνω	-	er, sie, es ist verrückt geworden)
ο χαλασμός	-	das Tohuwabohu, der Auflauf,
		die Zerstörung
ο αξιωματικός	-	der Offizier
ουρλιάζω	-	brüllen
λαχταρώ	-	sich sehnen, hier: erschrecken
(φέρνοντας von φέρνω	-	bringend)
η καρδιά	-	das Herz
(νάνιωσε = να ένιωσε	-	er, sie, es sollte geföhlt haben)
το ιδανικό	-	das Ideal
η αξία	-	der Wert
το μαχαίρι	-	das Messer, der Dolch
(αισθανόμouνα von		
αισθάνομαι	-	ich habe geföhlt)
άτιμος, -η, -ο	-	ehrlos, schändlich
το κορμί	-	der Körper
άψυχος, -η, -ο	-	entseelt, unbelebt, tot
το αίμα	-	das Blut
το πτώμα	-	die Leiche
(ήρθε von έρχομαι	-	er, sie, es kam)
το τσουβάλι	-	der Sack
(το ψυχικό	-	Stadtteil von Athen)
αρχοντικός, -ή, -ό	-	vornehm, herrschaftlich
η βίλλα	-	die Villa
η πολυθρόνα	-	der Sessel
ο Αμερικάνος (ο Αμερικανός)	-	der Amerikaner
φρονιμεύω	-	zur Vernunft bringen
γνήσιος, -α, -ο	-	echt, rein
ο φιλέλληνας	-	der Philhellene
κουδουνίζω	-	läuten, klingeln
το κουδούνισμα	-	das Läuten, das Klingeln
το νεύμα	-	der Wink, das Nicken
υπαγορεύω	-	diktieren
απασχολημένος, -η, -ο	-	beschäftigt
απολύτως	-	unbedingt, völlig
σατανικός, -ή, -ό	-	satanisch, teuflisch
το χαμόγελο	-	das Lächeln
η όψη	-	der Blick, das Blöcken
κοντεύω	-	nahen, heranrücken

μαζεμένος, -η, -ο	-	gesammelt, versammelt
το γήπεδο	-	das Stadion, der Sportplatz
τραυματισμένος, -η, -ο	-	verletzt, verwundet
ξαπλωμένος, -η, -ο	-	hingelegt
το εμβατήριο	-	der Marsch, das Marschlied
γνώριμος, -η, -ο	-	bekannt
η αντίδραση	-	der Widerstand, die Reaktion
η γέννηση	-	die Geburt
ο νεοφασισμός	-	der Neofaschismus

#### zu 4.7.

το μέγεθος	-	die Größe
η ρίζα	-	die Wurzel

#### zu 4.8.

η δήλωση	-	die Erklärung, die Anzeige
(να κρατηθώ von κρατ(ά)ώ	-	um mich zu halten)
άλλοτε	-	zu anderer Zeit
διόλου (verneint u. fragend)	-	gar nicht, überhaupt nicht, keines-
		wegs
αδιάφορος, -η, -ο	-	gleichgültig
αγγίζω	-	berühren
κατοπινός, -ή, -ό	-	(nach-) folgend
φιμώνω	-	jdn. zum Schweigen bringen, knebeln
(φιμώθηκε	-	er, sie es wurde geknebelt)
μολαταύτα	-	trotzdem, dennoch
ολοένα	-	unaufhörlich, in einem fort
επιτακτικός, -ή, -ό	-	verstärkt
το χρέος	-	die Schuld, die Pflicht, die Aufgabe
η συντομία	-	die Kürze, die Abkürzung
(θα έλεγα von λέγω	-	ich würde sagen)
(έχει επιβληθεί von επιβάλλω	-	er, sie, es wurde aufgezwungen)
το καθεστώς (unreg.)	-	das Regime, das System, die Ordnung
ολωσδιόλου	-	durch und durch
το ιδεώδες (unreg.)	-	das Ideal
περίλαμπρος, -η, -ο	-	glänzend, hervorragend
η νάρκη	-	die Narkose, die Mine, die Bombe
ο πόνος	-	der Schmerz, das Leid
καταποντίζω	-	versenken, sinken, untergehen
(να καταποντιστούν	-	um sich zu versenken)
ελώδης, -ης, -ες	-	sumpfig, Sumpf-
στεκούμενος, -η, -ο	-	stehend
η ζημιά	-	der Schaden, der Verlust
(διδάχτηκαν von διδάσκω	-	sie wurden gelehrt)
δικτατορικός, -ή, -ό	-	diktatorisch
η τραγωδία	-	die Tragödie

αναπότρεπτος, -η, -ο	- unvermeidlich
το δράμα	- das Drama
βασανίζω	- quälen, foltern
συνειδητός, -ή, -ό	- bewußt, gewissenhaft
ασυνείδητος, -η, -ο	- unbewußt, gewissenlos
η ανωμαλία	- die Anomalie, die Abweichung, die Unregelmäßigkeit
τα δεσμά	- die Fesseln, die Ketten, die Zwangsarbeit
το πάθος	- das Pathos, das Leiden
ο γκρεμός	- der Abgrund
καλύπτω	- bedecken, decken
η επιταγή	- der Befehl, die Anordnung, die (Geld-) Anweisung
παρόμοιος, -α, -ο	- ähnlich, derartig

## KAPITEL 5

### zu 5.1.

το ζήτημα	- die Sache, die Frage, das Problem
μ.χ. = μετά Χριστό	- nach Christus
ο αιώνας	- das Jahrhundert
η τάση	- die Tendenz, die Ausdehnung
ο αττικισμός	- der Attizismus
ένδοξος, -η, -ο	- ruhmvoll, berühmt
κλασσικός, -ή, -ό	- klassisch
το Βυζάντιο	- Byzanz
μορφωμένος, -η, -ο	- gebildet
ο αρχαϊσμός	- der Archaismus
η περιφρόνηση	- die Mißachtung, die Verachtung
η ομιλία	- die Rede, das Gespräch, das Sprechen
λαϊκός, -ή, -ό	- Volks-, volkstümlich
ο συγγραφέας (unreg.)	- der Schriftsteller
μικτός, -ή, -ό	- gemischt
η έκφραση	- der Ausdruck
λόγιος, -α, -ο	- gelehrt, gebildet
μορφώνω	- (aus-) bilden, gestalten
ντόπιος, -α, -ο	- einheimisch, inländisch
ο αφέντης	- der Herr, der Chef, der Besitzer
αγράμματος, -η, -ο	- ungebildet, unerfahren
(έγινε von γίνομαι	- er, sie, es war)
εκπαιδευτικός, -ή, -ό	- Erziehungs-, Unterrichts-
η μεταρρύθμιση	- die Reform, die Umgestaltung, die Erneuerung
η διδασκαλία	- die Lehre, die Lehrtätigkeit, der Unterricht

επίσημος, -η, -ο	-	offiziell, amtlich
λογοτεχνικός, -ή, -ό	-	literarisch
εφαρμόζω	-	anwenden, durchführen, (an-) passen
το μονοτονικό σύστημα	-	das Eintonsystem

### zu 5.3.

καταληκτικός, -ή, -ό	-	endend, End-
το φωνήεν (ungl.)	-	der Vokal

### zu 5.4.

η σταυροφορία	-	der Kreuzzug
(γεννήθηκε von γενν(ά)ώ	-	er, sie, es wurde geboren)
η Οδησός	-	Odessa
η Κωνσταντινούπολη	-	Istanbul, Konstantinopel
υπόλοιπος, -η, -ο	-	restlich, verbleibend
το Παρίσι	-	Paris
σταδιοδρομώ	-	Karriere machen
πανεπιστημιακός, -ή, -ό	-	Universitäts-
το μυθιστόρημα	-	der Roman
η υπόθεση	-	die Sache, die Angelegenheit, die Annahme
προσλαμβάνω	-	annehmen, aufnehmen
η διάσταση	-	das Maß, die Dimension, die Unstim- migkeit, die Entfernung
διεξάγω	-	(durch-)führen (den Kampf, die Ver- handlung etc.)
(απ)ελευθερώνω	-	befreien, freilassen
ο συμπατριώτης	-	der Landsmann
η υποθήκη	-	die Hypothek
ο σχολαστικισμός	-	die Scholastik
ιστορικός, -ή, -ό	-	historisch
η γλωσσολογία	-	die Sprachwissenschaft
η χρονολογία	-	das Datum, die Chronologie
η εξιστόρηση	-	die Beschreibung, die Schilderung
προηγούμενος, -η, -ο	-	vorhergehend, letzte(r), (s)
η Πόλη	-	Konstantinopel
γραμμένος, -η, -ο	-	geschrieben
επιδεικτικός, -ή, -ό	-	demonstrativ, ostentativ
ρυθμίζω	-	regeln, regulieren
μορφολογικός, -ή, -ό	-	morphologisch
μελετ(ά)ώ	-	studieren, untersuchen
ο γλωσσολόγος	-	der Sprachwissenschaftler
αποκαλύπτω	-	enthüllen, aufdecken
πραγματικός, -ή, -ό	-	wirklich, tatsächlich, wahr
θεωρητικός, -ή, -ό	-	theoretisch

διατηρώ	- (auf-) bewahren, Stellung halten, Ehre halten
αδιάπτωτος, -η, -ο	- unveränderlich, unvermindert
φωνολογικός, -ή, -ό	- phonologisch
υποτάσσω	- unterordnen, versklaven
η ιδιομορφία	- die Eigenart
απαράδεκτος, -η, -ο	- unannehmbar
ο βιασμός	- der Zwang, die Gewaltanwendung, die Vergewaltigung
η ορμή	- der Schwung, die Gewalt
πότε...πότε	- mal...dann
λυρικός, -ή, -ό	- lyrisch
ευτυχής, -ής, -ές	- glücklich, gedeihlich
σαρκαστικός, -ή, -ό	- sarkastisch
η παρατήρηση	- die Bemerkung, die Beachtung, der Einwand, der Vorwurf
η λογοτεχνία	- die Literatur
το παράρτημα	- der Anhang, die Beilage, die Zweigstelle

### zu 5.5.

ακόλουθος, -η, -ο	- (nach-) folgend
ορθογραφικός, -ή, -ό	- orthographisch
το γούστο	- der Geschmack
το παλάτι	- der Palast
φαντάζω	- Effekt machen, gut aussehen
ο μουκαβάς	- der Karton, die Pappe
αληθινός, -ή, -ό	- echt, wahrhaft
δυσάρεστος, -η, -ο	- unangenehm
η ψευτιά	- die Lüge
βρίζω	- (be-) schimpfen, fluchen
τυχαίνω	- jdn. treffen, zufällig sein
ο Ρωμιός	- der Grieche
μιλώ για λόγου μου	- zu sich selbst sprechen, über sich selbst sprechen
ωστόσο	- dennoch, doch
το φρύδι	- die Augenbraue
το μπράτσο	- der Arm
το μετάφρασμα	- die Übersetzung
η κωμωδία	- die Komödie
η μετάφραση	- die Übersetzung
φίλτατος, -η, -ο	- liebste(r), (s), teuerste(r), (s)
υπάγω	- gehen, unterstellen, einordnen
εις = σε	
υψώνω	- erhöhen, hissen
δυο τρία ελληνικά	- ein wenig Griechisch

η ευγένεια	- die Höflichkeit, der Adel
το λεξικό	- das Wörterbuch, das Lexikon
συμφέρει	- es interessiert, es lohnt sich
αναποδογυρίζω	- umkehren, umkippen
το καθετί	- alles mögliche, alles
σακατεμένος, -η, -ο	- verstümmelt, verkrüppelt
βάρβαρος, -η, -ο	- barbarisch, fremd
ξολοθρεύω	- ausrotten
ο ξενισμός	- Fremdenachäfferei, Gramm.: die fremde Konstruktion
τα λατινικά	- Latein
συλλογιέμαι (συλλογίζομαι)	- denken an, etw. bedenken, erwägen
προδίδω (προδίνω)	- verraten
ισ(ι)άζω (έσιαξα)	- ebnen, nivellieren, in Ordnung bringen
ξελληνίζω	- etw. griechisch machen
παστρεύω	- säubern, putzen
ξεπλύνω (ξεπλένω)	- (aus-) waschen
ο Ρωμαίος	- der Römer
το λουτρό	- das Bad
προ(ο)δεύω	- Fortschritte machen
κοπανίζω	- stampfen, Unsinn reden
το μηνολόγι	- die Monatsbezeichnungen
χρήσιμος, -η, -ο	- nützlich, dienlich
σφαλνώ	- (ab-) schließen
είναι κρίμα	- es ist schade
κάπου	- irgendwo
ο πρόγονος	- der Vorfahre, der Ahne
(ξετάζω = εξετάζω)	- er, sie, es wurde gefunden)
(βρέθηκε von βρίσκω)	- verfolgen, jdm. nachstellen
κατατρέχω	- falsch, unecht
ψεύτικος, -η, -ο	- herrschen, regieren
βασιλεύω	- seine Wut bezähmen, wieder zahm werden
ξεθυμώνω	- ungerecht, vergeblich
άδικος, -η, -ο	- angeblich, denn, etwa (nicht) vielleicht
τάχα	- das schulisch erworbene Wissen
τα δασκαλικά	- der Griffel
το κοντύλι	- das Kauderwelsch
το κορακίστικα	- sich schämen
ντρέπομαι	- abwarten, erwarten
προσμένω	- der Europäer
ο Ευρωπαίος	- zerstören
χαλν(ά)ώ (χαλ(ά)ώ)	- das europäische Kind
το φραγκόπαιδο	- etw. wagen
τολμώ	

ΤΟ ΤΟΥΦΕΚΙ  
ρωμαίικος, -ης, -ο  
καταντ(ά)ώ  
η εξέλιξη

- das Gewehr
- neugriechisch
- geraten
- die Entwicklung

### zu 5.6.

επιρρηματικός, -ής, -ό  
επιθετικός, -ής, -ό  
κατηγορηματικός, -ής, -ό  
η αντωνυμία  
καλυτερεύω  
η ομορφιά  
διασκεδάζω

- adverbial
- adjektivisch, angriffslustig
- prädikativ, attributiv, kategorisch
- das Pronomen
- verbessern, besser machen
- die Schönheit
- zerstreuen, sich amüsieren

### zu 5.7.

η πλάνη  
η πρόληψη

η ανατροφή  
μοναδικός, -ής, -ό  
ηθικός, -ής, -ό  
η ταπείνωση  
το έθνος  
βαραίνω  
διαλαλώ  
η φτώχεια  
η ελεημοσύνη  
ναι μεν  
μαρτυρώ  
επομένως  
η εξαίρεση  
ο φακός

- der Irrtum
- das Vorurteil, der Aberglaube,  
die Verhütung, die Abwendung
- die Erziehung, die Bildung
- einzigartig, außergewöhnlich
- sittlich, Sitten-, moralisch
- die Erniedrigung
- die Nation
- schwer sein, lästig sein
- verkünden, verbreiten
- die Armut
- das Almosen, die Barmherzigkeit
- zwar, aber
- etw. bezeugen, beweisen
- folglich
- die Ausnahme
- die Linse, das Objektiv, die Lupe,  
die Taschenlampe
- schief
- gemeint
- der Patriotismus
- zuerst
- die Leichtigkeit, die Bequemlichkeit
- die Ableitung, die Produktion
- die Wissenschaft
- die Philologie
- erhalten, bekommen
- der Stoß, das Vorschieben, das Drän-  
gen
- das Denkmal
- die Kultur, die Zivilisation

στραβός, -ής, -ό  
εννοημένος, -ής, -ο  
ο πατριωτισμός  
εν πρώτοις  
η ευκολία  
η παραγωγή  
η επιστήμη  
η φιλολογία  
λαμβάνω  
η ώθηση

το μνημείο  
ο πολιτισμός

ο σωρός	-	der Haufen, die Menge
λαμπρός, -ή, -ό	-	glänzend, leuchtend
το έδαφος	-	der Boden
η παρεξήγηση	-	die Mißdeutung, das Mißverständnis
το αγκίστρι	-	der Angelhaken, die Angel
το θερμοκέφαλο,		
θερμοκέφαλος, -η, -ο	-	hitzköpfig
(να σκεφτούμε von σκέφτομαι	-	wir sollen denken)
η ύπαρξη	-	die Existenz, das Vorhandensein
το ψίχουλο	-	das Bröckchen, das Stückchen, der Krümel
(θράφηκαν von θρέφω	-	sie ernährten sich)
άρα (in der Frage)	-	wohl, denn
η αντίφαση	-	der Widerspruch
καταδέχομαι	-	geruhen, sich herablassen
(να καταδεχτούμε	-	wir sollten geruhen)
(να δανειστούμαι		
von δανείζω	-	wir sollen uns etw. leihen)
η σοφία	-	die Weisheit
(ουδέ = ούτε)		
η αποστήθιση	-	das Auswendiglernen
η λογική	-	die Logik
(δεχτήκανε von δέχομαι	-	sie nahmen an)
το όργανο	-	das Organ
(μεταχειρίστηκαν von		
μεταχειρίζομαι	-	sie verwendeten)
η επίδραση	-	der Einfluß, die Wirkung
αναλυτικός, -ή, -ό	-	analytisch, ausführlich
η μελέτη	-	die Studie

#### zu 5.8.

εξαρτιέμαι	-	abhängig sein
------------	---	---------------

#### zu 5.9.

το ρεμπέτικο	-	Rembetiko (Musikart)
ο ρεμπέτης	-	der Rembetikosänger, der nicht Seßhafte
αλανιάρης, -α, -ικο	-	obdachlos
το περιεχόμενο	-	der Inhalt
το υποπρολεταριάτο	-	das Subproletariat
στενός, -ή, -ό	-	eng
φυλακισμένος, -η, -ο	-	gefangen
ο χασικλής	-	der Haschischraucher
το στρώμα	-	die Schicht, die Decke, die Matratze
το περιθώριο	-	der Rand, der Spielraum
η παρανομία	-	die Illegalität, die Gesetzwidrigkeit

επαναστατικός, -ή, -ό	- revolutionär
η διαμαρτυρία	- der Protest
το μίσος	- der Haß
ταξικός, -ή, -ό	- Klassen-
η συνείδηση	- das Bewußtsein
(φάνηκε von φαίνομαι	- er, sie, es erschien)
υποτίθεται	- es wird vermutet, man vermutet
ο καρσιλαμάς	
το χασάπικο	- Kategorien von Musik
ο αμανές	
η μορφή	- die Gestalt, die Form
ο ρυθμός	- der Rhythmus
μικρασιατικός, -ή, -ό	- kleinasiatisch
λόγω	- wegen
η αστυφιλία	- die Landflucht
η ανακατάταξη	- die Neuordnung
ακμάζω	- in Blüte stehen
η δεκαετία	- das Jahrzehnt
το όργανο	- das Instrument, das Organ
το σαντούρι	- Saiteninstrument
το βιολί	- die Geige
το ούτι	- türk. Saiteninstrument
το μπουζούκι	- das Bouzouki
ο μπαγλαμάς	- Saiteninstrument (Minibouzouki)
αραβικός, -ή, -ό	- arabisch
η αδικία	- das Unrecht, die Ungerechtigkeit
ο έρωτας	- die Liebe
ο τεκές	- das Haschisch- und Teehaus
η φυγή	- die Flucht
το χασίσι	- das Haschisch
δεμένος, -η, -ο	- gefesselt, verbunden
ο στρατώνας	- das Lager, die Kaserne
ατέλειωτος, -η, -ο	- unendlich
η απονιά	- die Herzlosigkeit
το προάστιο	- der Vorort, die Vorstadt, die Siedlung
(ζήταγες	- (Zitrusen)
το γιαπί	- der Rohbau, das Gerüst
το συνεργείο	- die Werkstatt
το γέλιο	- das Lachen, das Gelächter
η στοά	- die Bogenhalle, der Bogengang
τα νιάτα	- die Jugend
το χαλυβουργείο	- die Stahlfabrik
η εξορία	- die Verbannung, das Exil
η γενιά	- die Generation

## zu 5.10.

υποθετικός, -ή, -ό	-	konditional, bedingend, hypothetisch
η έγκλιση	-	die Neigung, das Gefälle, der Modus
το συμφραζόμενο	-	der Zusammenhang

## KAPITEL 6

### zu 6.1.

η συνέντευξη	-	das Interview
η κρίση	-	die Krise, die Meinung, die Beurteilung
οριστικός, -ή, -ό	-	endgültig, bestimmt
διευκολύνω	-	erleichtern, behilflich sein
η ανατροπή	-	der Umsturz, die Absetzung
η κατάργηση	-	die Abschaffung, die Absetzung
η τρομοκρατία	-	die Schreckensherrschaft, der Terror
η δίωξη	-	die Verfolgung, die Vertreibung
η παλι(ν)νόστηση	-	die Rückkehr, die Remigration
ο παλι(ν)νοστούντας	-	der Rückkehrer, der Remigrant
ο πολιτικός	-	der Politiker
η προέλευση	-	die Herkunft, der Ursprung
η πρόβλεψη	-	die Voraussicht, die Vorsorge, die Vorhersage
κρίσιμος, -η, -ο	-	kritisch, bedenklich
(μόλις έρθεις εδώ	-	sobald du hierher kommst)
von έρχομαι	-	das Bündel, die (Umhänge-)Tasche
το δισάκι	-	die Schulter
ο ώμος	-	der Aufenthalt in der Fremde,
η ξενιτιά	-	das fremde Land
χώρια	-	abgesehen von, außer, getrennt
τακτοποιημένος, -η, -ο	-	eingerichtet, geregelt, wohlgeordnet
η σπιτονοικοκυρά	-	die Hauswirtin
(δεν μπορούν να συνηθιστούν	-	sie können sich nicht aneinander
von συνηθίζω	-	gewöhnen)
(δεν μπορούν να ...	-	sie können sich nicht gern haben)
αγαπηθούν von αγαπ(ά)ώ	-	fröhlich, lächelnd
γελαστός, -ή, -ό	-	ausquetschen
στίβω	-	die Gießerei
το χυτήριο	-	nach einiger Zeit
ύστερα από καιρό	-	die Lungenentzündung
η πνευμονία	-	der Ischias
η ισχυαλγία	-	die Entlohnung, die Belohnung
η αμοιβή	-	feststellen, nachweisen
διαπιστώνω	-	

εγκαταλείπω	- verlassen
φαρμακευτικός, -ή, -ό	- pharmazeutisch
ο συνταξιούχος	- der Rentner
το ταμείο ανεργίας	- das Arbeitslosengeld, das Arbeitsamt
το νεύρο	- der Nerv
άγριος, -α, -ο	- wild, hier: schroff
ο αστυνομικός	- der Polizist
επί 20 χρόνια	- 20 Jahre lang
δα	- doch, ja, genau
ξεσπιτώνω	- aus dem Hause jagen, obdachlos machen
η αναπηρία	- die Invalidität, die Gebrechlichkeit
ανακατεύω	- mischen, etw. durcheinanderbringen, verrühren
το παρατσούκλι	- der Spitzname
το καφενείο	- das Kaffeehaus, das Café
(που να μαζευτούν von μαζεύω	- wo sie sich versammeln können)
(που να ... συναντηθούν	- wo sie sich.....treffen können)
von συναντ(ά)ώ	- der Schweiß
ο ιδρώτας	- alt werden, altern
γερνώ	

## zu 6.2.

ο φθόγγος	- der Laut
άσιγμος, -η, -ο	- asigmatich (ohne Sigma)
το σύμφωνο	- der Konsonant, der Pakt
η εκμάθηση	- die Erlernung, das Erlernen

## zu 6.3.

η συμπάθεια	- die Sympathie
συντριπτικός, -ή, -ό	- erdrückend, niederschmetternd, überwältigend
η πλειοψηφία	- die Mehrheit
παλι(ν)νοστή	- zurückkehren, heimkehren
η παρέμβαση	- das Eingreifen, die Intervention
ο ψυχίατρος	- der Psychiater
η αυτοπεποίθηση	- das Selbstvertrauen
η αδυναμία	- die Schwäche
η προσοχή	- die Aufmerksamkeit
υπέρμετρος, -η, -ο	- übermäßig
η εσωστρέφεια	- die Zurückhaltung, die Introversion
η επιθετικότητα	- die Aggression, die Aggressivität
κατανόω	- verstehen, begreifen
καταβάλλω	- aufwenden, sich anstrengen
τεράστιος, -α, -ο	- riesig, ungeheuer
πρωτοετής, -ής, -ές	- im ersten Jahr

KATEE	-	Κέντρα ανωτάτης τεχνικής επαγγελματικής εκπαίδευσης
προσαρμόζω	-	anpassen, anbringen
(προσπαθείς να προσαρμοστείς	-	du versuchst dich anzupassen)
η εφηβεία	-	die Pubertät
η επανένταξη	-	die Wiedereingliederung, die Integration
<b>zu 6.4.</b>		
συνιηρημένος, -η, -ο	-	verkürzt, zusammengezogen, kontrahiert
<b>zu 6.5.</b>		
η σπουδή	-	das Studium, die Studie, die Eile
εξασκώ	-	ausüben, ausbilden, schulen
(να εξασκηθώ	-	ausgebildet werden)
σκοπεύω	-	zielen, beabsichtigen
(να εργασθώ von εργάζομαι	-	zu arbeiten)
η εταιρεία	-	der Verband, die Gesellschaft
η υποστήριξη	-	die Unterstützung, die Stütze, die Behauptung
η συμπεριφορά	-	das Benehmen, das Betragen
η πλευρά	-	die Seite, die Seitenwand, die Flanke
συγγενής, -ής, -ές	-	verwandt
εύχομαι	-	wünschen
ελπίζω	-	(er-) hoffen
αυθόρμητος, -η, -ο	-	spontan, unwillkürlich
τριγυρίζω	-	jdn. verfolgen, herumgehen, herumspazieren
η κουλτούρα	-	die Kultur
συνδέω	-	verbinden, verknüpfen
επιζώ	-	überleben
γερμανοποιημένος, -η, -ο	-	germanisiert
η κριτική	-	die Kritik
ιδανικός, -ή, -ό	-	ideal
πατριαρχικός, -ή, -ό	-	patriarchalisch
ρόδινος, -η, -ο	-	Rosen-, rosig
εδώ και	-	vor (temp.)
ο κλάδος	-	der Ast, der Zweig
η παιδαγωγική	-	die Pädagogik
ο παιδαγωγός	-	der Pädagoge
ονειρεύομαι	-	träumen
<b>zu 6.7.</b>		
η στέρηση	-	die Entbehrung

μέσα για μέσα	-	mitten, tief in
επιστήθιος, -α, -ο	-	Brust-, Busen- (Freund)
ο βούβαλος	-	der Büffel
στρογγυλοπρόσωπος, -η, -ο	-	rundgesichtig
αγριομάλλης, -α, -ο	-	mit wilden Haaren
μεγαλόκορμος, -η, -ο	-	hochgewachsen
στραβοπόδαρος, -η, -ο	-	krummbelnig
τάζω	-	versprechen, geloben
το στήριγμα	-	der Halt, die Stütze
μακρινός, -ή, -ό	-	lang, entfernt
η ανταμοιβή	-	der Lohn, die Belohnung
σκεπάζω	-	verdecken, (be-) decken
η αχλύ	-	der Dunst, auch: die Melancholie
η καταχνιά	-	der Nebel, der Dunst
βορεινός, -ή, -ό	-	nördlich, Nord-
αποσταμένος, -η, -ο	-	völlig erschöpft, müde
μονότονος, -η, -ο	-	eintönig, monoton
το κροτάλισμα	-	das Klappern
το σιδερικό	-	das Eisenstück
βουίζω	-	dröhnen, summen
το ανάσασμα	-	das Atmen
το πεύκο	-	die Fichte
το έλατο	-	die Tanne
αποκοιμάμαι	-	einschlafen
κρυφός, -ή, -ό	-	heimlich
αποπαίρνω	-	jdn. ausschimpfen, hier: jdn. auf- ziehen
η σαχλαμάρα	-	das dumme Gerede, der Unsinn
το πείραγμα	-	die Stichelei
το συρματόσκοινο	-	das Drahtseil
η άσφαλτος	-	der Asphalt
το τσιμέντο	-	das Zement
το αλουμίνιο	-	das Aluminium
παρατώ	-	abgeben, aufgeben
(παράτα μας	-	laß uns in Ruhe! verschone uns!)
ρε	-	he, he du
σκύβω	-	beugen, neigen
φουσκώνω	-	(auf-) blasen
το μάγουλο	-	die Backe
μετανιώνω	-	bereuen
ορκίζομαι	-	schwören
ο θησαυρός	-	der Schatz
ο καημός	-	der Kummer, die Sehnsucht
η γραμμή	-	die Linie, die Strecke, die Zeile
το ημιφορτηγό	-	der Kleintransporter

το καζάντι	-	der Gewinn, das Geschäft, hier: das Hab und Gut
το μπακάλικο (φκιάξανε = φτιάξανε)	-	der Kramladen
το φορτηγό	-	Lastkraftwagen, der Frachtdampfer
η ποταμιά	-	das Flußgebiet
η πλατιά	-	die Breite, die Ebene
η χαλικάριά (το χαλίκι)	-	der Kieselstein
λαμποκοπώ	-	glänzen, leuchten
"ο Γυφτόκαμπος"	-	"die Zigeunerebene"
η πλαγιά	-	der Abhang
κατρακυλώ	-	sich herunterwälzen
αραδιαστός, -ή, -ό	-	der Reihe nach
στητός, -ή, -ό	-	aufrecht
φουντωτός, -ή, -ό	-	dicht benadelt, dicht belaubt
ξωπίσω	-	hinterher
(νά 'ρθει δεν θέλησε von έρχομαι	-	er wollte nicht kommen)
(χωρίς να μπορεί να σκεφτεί von σκέφτομαι	-	ohne denken zu können)
λιανίζω	-	zerlegen, zerstückeln
ακέριος, -α, -ο	-	ganz, vollständig
μια και καλή	-	einmal, aber richtig
στήνω	-	stellen, aufstellen, hier: ausmalen
καρτερώ	-	abwarten, warten, erwarten
κατηφορίζω	-	bergab gehen
η κοιλάδα	-	das Tal
η καρυδιά	-	der Nußbaum
ολότελος, -η, -ο	-	ganz und gar
πέτρινος, -η, -ο	-	steinern
ο πλάτανος (το πλατάνι)	-	die Platane
ο τζίτζικας (το τζίτζικι)	-	die Grille, die Zikade
πατρικός, -ή, -ό	-	väterlich, Vater-
μετά χαράς	-	mit Freude, mit Vergnügen, gern
ξενιτεύομαι	-	In die Fremde gehen, auswandern
ο ξυλοκόπος	-	der Holzfäller
ο αγωγιάτης	-	der Fuhrmann
ο τσομπάνος (Pl.: οι τσομπαναράιοι)	-	der Schäfer, der Hirt
ο μάστορας (Pl.: οι μαστόροι)	-	der Meister, der Handwerker
ο χρυσιικός	-	der Goldschmied
ο καλαντζής	-	der Kesselflicker
το παρακλάδι	-	der Nebenzweig, der Zweig

καζαντίζω	-	gute Geschäfte machen, gewinnen, reich werden
προκόβω	-	vorankommen, Fortschritte machen
δίπατος, -η, -ο	-	zweistöckig
το πλάτωμα	-	die Terrasse, der Vorplatz
πλακόστρωτος, -η, -ο	-	gepflastert, gefliest
το στενορύμι	-	die Gasse
το καλντερίμι	-	das Pflaster, das Kopfsteinpflaster
δουλεμένος, -η, -ο	-	verarbeitet, bearbeitet
η προκοπή	-	das Vorankommen, der Fortschritt
ξενιτεμένος, -η, -ο	-	in der Fremde lebend
το γιωταχί	-	der PKW, das Auto
το τρανζίστορ	-	der Transistor, das Transistorgerät
νικέλινος, -η, -ο	-	Nickel-
πλιές (unreg.) = περισσότερες		
η συγγένεια	-	die Verwandtschaft
η γνωριμία	-	die Bekanntschaft
η ρεματιά	-	die Schlucht
η νοσταλγία	-	die Nostalgie
το βάσανο	-	der Kummer, die Qual
(βρεθούνε = βρίσκονται)		
το κτήμα	-	das Grundstück, das (Land-) Gut
η εξήγηση	-	die Erklärung
η κατανάλωση	-	der Verbrauch, der Konsum, der Aufwand
το ξερίζωμα	-	die Entwurzelung
η αλλοτρίωση	-	die Entfremdung
η παρλαπίπα	-	das Geschwätz, die Faselerei
βαρετός, -ή, -ό	-	lästig, langweilig
το ξεροστάλιασμα	-	das Herumstehen, das Warten
ενώνω	-	verbinden, vereinigen
η πίκρα	-	die Bitterkeit
σκορπισμένος, -η, -ο	-	zerstreut
(μη του ριχτούνε von ρίχνω)	-	daß sie sich nicht auf ihn stürzen)
το μαγειριό (το μαγειρείο)	-	die Küche
τακτοποιώ (ταχτοποιώ)	-	ordnen, anordnen, regeln
με μεράκι	-	geschmackvoll
τα κουζινικά	-	die Küchengeräte
η περγολιά	-	das Weingeländer, die Pergola
ο φράχτης	-	der Zaun
ο τάφος	-	das Grab
το νεκροταφείο	-	der Friedhof
νοικοκυρεμένος, -η, -ο	-	gut geordnet
κανονίζω	-	regeln
περπατ(ά)ω	-	gehen, spazierengehen
το πριόνι	-	die Säge

η τυράγνια	-	die Plackerei, die Qual
το μούλαρι	-	der Maulesel, das Maultier
κομμένος, -η, -ο	-	abgesägt, gemahlen, geschnitten
ο κορμός	-	der Stamm, der Rumpf
το μονοπάτι	-	der Pfad, der Fußweg
ο ληστήρχης (ο λήσταρχος)	-	der Banditenanführer
(η κορυφή = η κορυφή)		
ανασαίνω (ανασάνω)	-	atmen
βουνίσσιος, -α, -ο	-	Gebirgs-, Berg-
το βούισμα	-	das Summen, das Sausen
το ξέφωτο	-	die Lichtung
το λιβάδι	-	die Wiese
ο σκηνίτης	-	der Zeltbewohner
βοσκώ (βόσκω)	-	weiden
το κοπάδι	-	die Herde
το ηλιοβασίλεμα	-	der Sonnenuntergang
υπογραμμίζω	-	unterstreichen

## zu 6.8.

λεξιλογικός, -ή, -ό	-	Wortschatz-, lexikalisch
---------------------	---	--------------------------